



mednarodni ulični festival
/ 26. – 29. avgust /
international street festival

EMONSKA PROMENADA 2010

na Emonski ulici od Mirja do Eiprove ulice

Vstop na vse prireditve je prost. / Free admission to all events
Pridržujemo si pravico do spremembe programa. / We have a
right to change the programme

28.

sobota / saturday

18:00 - 21:00
GUIXOT DE 8 / Katalonija /
interaktivna razstava recikliranih objektov / interactive exhibition of recycled objects

18:00
Pripovedno gledališče gdč. BAZILIKE / Slovenija / ČUDEŽEJN ZABOJ
lutkovna pravljica / fairy tale

18:30
ARNAUD DEGIMBE / Belgija / SYBELLE IN MARIO
lutkovno glasbena pravljica / puppet music story

19:00
Lutkovna skupina DE-CI-DE-LA / Francija / PACOTILLE
lutkovna predstava / puppet show

19:45
LOKOMOTIV / Belgija
glasbeno artistski performans / music artistic performance

20:15
IRRWISCH TEATER / Avstrija / MUDJUMPING
gledališki performans / theatre performance



26.

četrtek / thursday

18:00 - 21:00
GUIXOT DE 8 / Katalonija /
interaktivna razstava recikliranih objektov / interactive exhibition of recycled objects

18:00
Lutkovno gledališče LABIRINT / Slovenija / KLOBUK GOSPODA KONSTANTINA
lutkovna predstava / puppet show

18:30
ELECTRIC CIRCUS / Nizozemska / MONO
ulična interakcija / street interaction

18:40
Lutkovna skupina DE-CI-DE-LA / Francija / PACOTILLE
lutkovna predstava / puppet show

19:20
CLAUDIO & CONSUELO / Italija / FRITATA
ulični performans / street performance

20:00
Gledališki studio ARLEKIN / Litva / SMILE-DOT-NET
klovnada / clown show

20:40
Mladinska skupina KRIPLČKI / Slovenija / SATIRIKON - ROJSTVO NARODA
lutkovna predstava za odrasle / puppet show for adults

29.

nedelja / sunday

18:00 - 21:00
GUIXOT DE 8 / Katalonija /
interaktivna razstava recikliranih objektov / interactive exhibition of recycled objects

Teater CIZAMO / Slovenija / CIRKEC
cirkuška delavnica / circus workshop

18:00
Gledališče LUTKE ZAJEC / Slovenija / KOGA SE STRAH BOJI
lutkovna predstava / puppet show

18:30
MICHAL HECHT / Češka / ZGODBE BREZ BESED
pantomimska predstava / mime show

19:00
TEATER MIMOTAURUS / Češka / DLOUŠIBY
lutkovna predstava / puppet show

19:30
VESELKA IN NEDIALKO / Bolgarija / DUO ELEGANT SHOW
artistski performans / artistic performance

20:00
Gledališki studio ARLEKIN / Litva / SMILE-DOT-NET
klovnada / clown show

20:40
LOKOMOTIV / Belgija
glasbeno artistski performans / music artistic performance

27.

petak / friday

18:00 - 21:00
GUIXOT DE 8 / Katalonija /
interaktivna razstava recikliranih objektov / interactive exhibition of recycled objects

18:00
TEATER MATITA / Slovenija / E BE
lutkovna predstava / puppet show

18:30
TEATER MIMOTAURUS / Češka / HARONOVA LADJA NORCEV
ulični performans / street performance

19:15
VESELKA IN NEDIALKO / Bolgarija / DUO ELEGANT SHOW
artistski performans / artistic performance

19:45
MICHAL HECHT / Češka / ZGODBE BREZ BESED
pantomimska predstava / mime show

20:15
LEOPARDMAN / Avstralija / KOMIČNI CIRKUS
artistski performans / artistic performance



ORGANIZATOR FESTIVALA



KUD France Prešeren
Karunova 14
1000 Ljubljana
Slovenija
vsak delavnik med 10. in 15. uro
01/2832 288
01/2832 299
www.kud-fp.si

Izbor programa in organizacija:
Irena Rajh Kunaver
e-mail: irena@kud-fp.si

Festival so omogočili:



Ministrstvo za kulturo republike Slovenije



MOL, Zavod za turizem Ljubljana



Pokrovitelj Kud-a: Nova Ljubljanska banka d.d.
Urad RS za mladino



Pokrovitelj delavnice: Hiša otrok in umetnosti



Emonska ulica v Trnovem se zadnje štiri dni v avgustu spremeni v gledališče na prostem in ustvarjalno sprehajališče. Mali in veliki si lahko ogledajo več kot trideset gledaliških dogodkov iz 11 držav. Posebna pozornost je namenjena kreativnemu ustvarjanju na prostem, ki ga izvajamo s Hišo otrok in umetnosti. Posebnosti letošnje promenade so lutke na ulici, gledališče pantomime, akrobatika in umetniška tržnica.

The last weekend in August Emonska street transforms into an open-air theatre and creative tour. The young and adult can experience more than 30 artistic theatre events from 11 countries. Special attention is given to outdoor activities that are held by Hiša otrok in umetnosti (House of children and art). Visitors can try their artistic skills and participate in different social activities. Highlights of this year's Promenade are puppets on street, mime shows, acrobat acts and art market.

SPREMLJEVALNI PROGRAM

vsak dan od 18. do 21. ure / every day from 6 pm to 9 pm

ustvarjalne delavnice HIŠE OTROK IN UMETNOSTI / creative workshops

mojstri slovenske obrti / slovene craftsmanship

artistične delavnice / artistic workshops

interaktivne igre na prostem / interactive games

živalski vrt na obisku / zoo on the street

umetniška tržnica / art market

živalski vrt na obisku / zoo on the street

ustvarjalne delavnice / creative workshops

mojstri slovenske obrti / slovene craftsmanship

artistične delavnice / artistic workshops

interaktivne igre na prostem / interactive games

umetniška tržnica / art market

artistične delavnice / artistic workshops

umetniška tržnica / art market

pantomimska predstava / mime show

(glasbene) umetniški performansi / (music) artistic performances

ulični performansi (tudi za odrasle) / street performance (for adults also)

lutkovne predstave (tudi za odrasle) / puppet shows (for adults also)

interaktivna razstava recikliranih objektov / interactive exhibition of recycled objects

lutkovno (glasbene) pravljice / puppet (music) stories

ulična interakcija / street interaction

gledališki performansi / theatre performance

klovkada / clown show

gledališki performansi / theatre performance

mednarodni ulični festival / international street festival

EMONSKA 26. - 29. AVGUST
PROMENADA 2010